

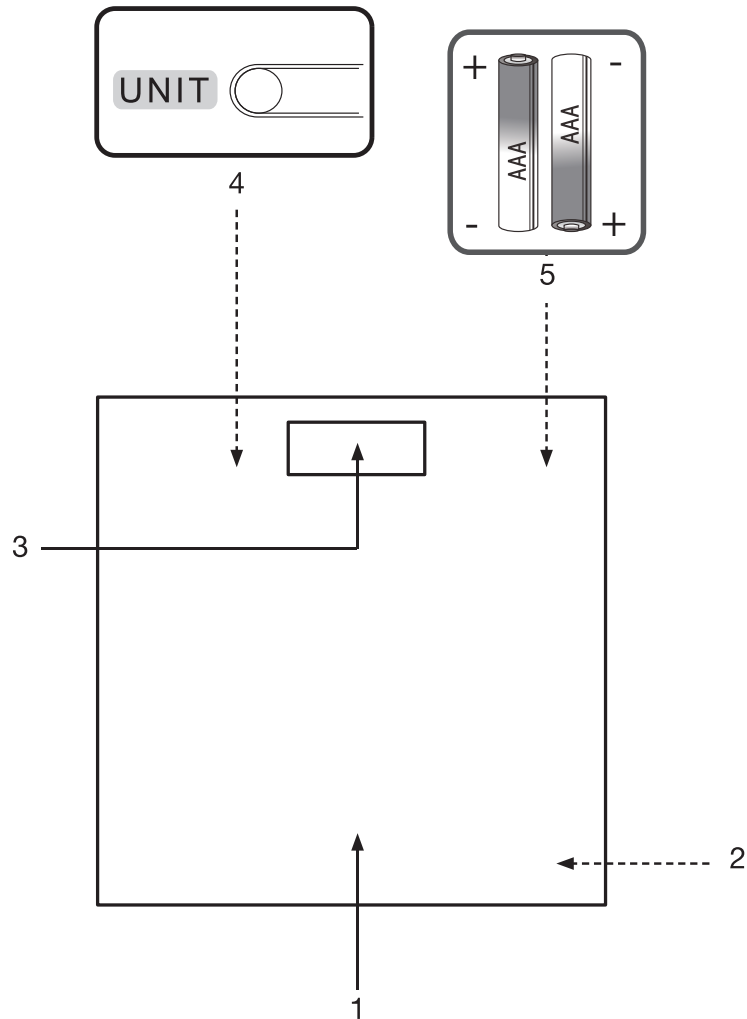
essentiel 

Pèse-personne / Bathroom scale  
/ Báscula / Personenwaage /  
Personenweegschaal

EPPM Memory coach scale



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /  
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Plateau en verre trempé	Tempered glass platform	Plato de vidrio templado	Wiegefläche aus gehärtetem Glas	Plateau van gehard glas
2	Pieds antidérapants x 4 (à l'arrière)	Anti-skid feet x 4 (on the back)	Patas anti-deslizantes x 4 (en la parte trasera)	4 Rutschhemmende Füße (auf der Unterseite)	Antislipnoppen x 4 (achterzijde)
3	Écran LCD	LCD screen	Pantalla LCD	LCD-Display	Lcd-scherm
4	Bouton de conversion de l'unité (à l'arrière)	Unit conversion button (on the back)	Botón de conversión de unidades (en la parte trasera)	Taste zur Umschaltung der Maßeinheit (auf der Unterseite)	Knop omzetten van de meeteenheid (achterzijde)
5	Compartiment des piles (à l'arrière)	Battery compartment (on the back)	Compartimento de las pilas (en la parte trasera)	Batteriefach (auf der Unterseite)	Batterijvak (achterkant)

## consignes d'usage

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT UTILISATION DE L'APPAREIL ET GARDEZ-LA DANS UN ENDROIT FACILEMENT ACCESSIBLE POUR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

### Consignes générales

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Tout autre usage (médical, professionnel, commercial, etc.) est exclu.
  - Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - Gardez cet appareil à l'intérieur et dans un endroit sec.
  - N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
  - N'entrez pas d'objets sur le pèse-personne.
  - Pour éviter tout risque de blessure, ne montez pas sur les bords du plateau.
  - Pour éviter de glisser, assurez-vous que vos pieds ainsi que le plateau soient secs avant de monter sur le pèse-personne.
- Ne démontez pas le pèse-personne.
- Évitez les vibrations ou chocs importants, tels que laisser tomber l'appareil sur le sol.
- Placez toujours votre pèse-personne sur une surface dure et plane. Évitez tapis et moquettes.
- N'utilisez pas le pèse-personne sur une surface glissante ou sur un sol humide.
- Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur (radiateurs, etc.) afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
- Ne stockez pas l'appareil en position verticale.
- Nettoyez le plateau en verre avec un chiffon sec. N'immergez pas le pèse-personne dans l'eau ou tout autre liquide.

### Recyclage des piles



Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous des piles conformément aux réglementations en vigueur.

Déposez-les dans votre conteneur à piles le plus proche ou rapportez-les dans votre magasin.

- Ne rechargez pas les piles, ne les démontez pas, ne les jetez pas dans un feu.
- Ne les exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne les incinérerez pas.

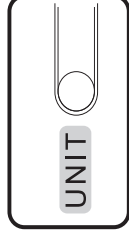
## votre produit

### Caractéristiques techniques

- Grand plateau en verre
- Écran LCD
- Unités de mesure : kg / lb
- Pesée électronique
- Mise en marche et arrêt automatique
- Fonctionne avec 2 piles LR03 / AAA (non fournies)
- Dimensions: L 30,3 x P 30,3 x H 2 cm
- Indicateur de surcharge
- Indicateur de batterie faible
- 4 pieds antidérapants
- Poids minimum : 5 kg
- Poids maximum : 180 kg
- Graduation : 50 g
- 4 profils utilisateurs avec reconnaissance automatique et 1 profil invité

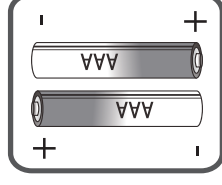
## avant la première utilisation

### Sélection de l'unité de mesure



Vous avez la possibilité de changer l'unité de mesure de votre poids. Ainsi, vous pouvez choisir entre le kilogramme (kg) et la livre (lb) en appuyant sur le bouton situé au dos de l'appareil (Cf. schéma ci-contre).

### Insertion / Remplacement des piles



1. Ôtez le couvercle du compartiment des piles situé sous le pèse-personne.
2. Retirez les piles usagées.
3. Insérez 2 piles LR03 / AAA (non fournies) en respectant les indications de polarité "+" et "-" indiquées dans le compartiment.
4. Remplacez ensuite le couvercle.

### Notes :

- Utilisez uniquement le type de pile spécifié dans cette notice.
- N'utilisez pas deux types de piles différents ensemble.
- Remplacez les piles lorsqu'elles sont usagées ou en cas de fuite.
- Retirez les piles en cas de non utilisation prolongée.

## utilisation

### Enregistrement des profils

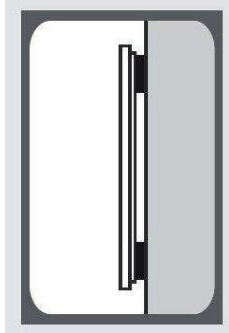


Fig. 1

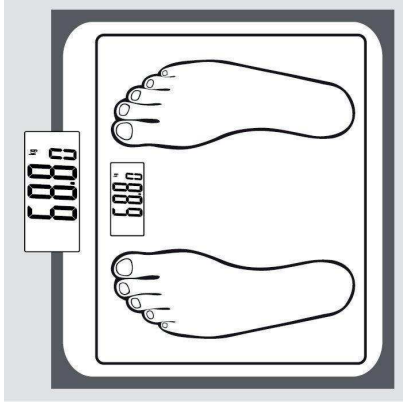
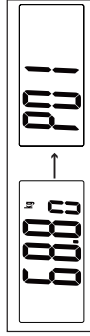


Fig. 2

1. Posez le pèse-personne sur une surface plane et stable pour des raisons de sécurité et d'exactitude (Fig. 1).
2. Montez doucement sur le plateau et restez immobile jusqu'à ce que les chiffres se stabilisent. Votre poids s'affiche (Fig. 2).
3. Le pèse-personne crée alors le profil utilisateur **P01** lorsque le poids se stabilise.



Le résultat de la mesure sera enregistré (affichage de l'indication "M" à l'écran) après l'affichage répété du profil utilisateur et du poids mesuré deux fois (comme ci-dessous).



4. Descendez ensuite du pèse-personne. Si aucune autre opération n'est effectuée, le pèse-personne s'éteindra automatiquement.

## Informations générales

Le pèse-personne dispose de 4 profils utilisateur : de **P01** à **P04** et d'un profil invité (**P00**).



Le pèse-personne reconnaît automatiquement le profil utilisateur si la différence de poids par rapport à la dernière pesée est inférieure ou égale à **3 kg**.

Si le poids de deux profils utilisateurs est proche (en-dessous des 3 kgs de différence), le pèse-personne mémorisera le nouveau poids sur le profil utilisateur le plus léger.

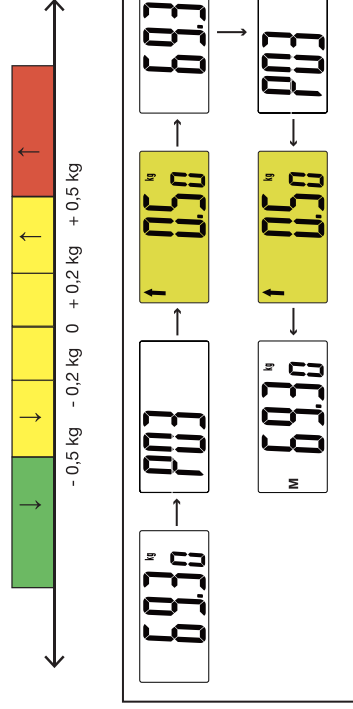
Uniquement lorsque les profils utilisateurs de **P01** à **P04** sont occupés et que la différence de poids est supérieure à 3 kg, le pèse-personne entrera en mode invité (**P00**).

En mode invité, le pèse-personne indique uniquement le poids mesuré et aucune différence de poids ne sera affichée.

Le résultat de la mesure est enregistré après que l'indication "M" s'affiche à l'écran.

## Suivi du poids

A la prochaine pesée, l'appareil reconnaît le profil utilisateur et indique la différence de poids comme suit :



Une flèche montante ↑ ou descendante ↓ vous indique si vous avez pris ou perdu du poids.



L'écran s'allume en vert lorsque la perte de poids est supérieure à 0,5 kg.



Si la différence de poids par rapport à la pesée précédente est inférieure ou égale à 0,2 kg, l'écran s'allume **en jaune**.



Si la différence de poids par rapport à la pesée précédente est comprise entre 0,25 kg et 0,5 kg, l'écran s'allume en jaune avec une flèche montante ↑ ou descendante ↓ selon la prise ou la perte de poids.



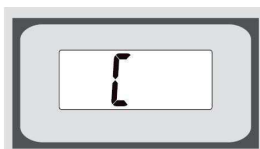
Si la prise de poids est supérieure à 0,5 kg par rapport à la dernière pesée, l'écran s'allume **en rouge**.

### Réinitialisation des profils

Si vous souhaitez réinitialiser les profils, retirez les piles du pèse-personne.

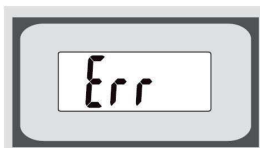
**Notez bien que le fait de retirer ou de remplacer les piles efface toutes les données enregistrées.**

### Indicateur d'erreur de mesure



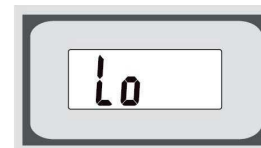
Si une erreur de mesure a été détectée lorsque vous descendez du pèse-personne, l'indication ci-contre apparaîtra sur l'écran. Remontez sur la balance pour recalculer votre poids.

### Indicateur de surcharge



Si le pèse-personne est en surcharge, l'indication ci-contre apparaîtra sur l'écran. Retirez le poids immédiatement pour ne pas endommager votre pèse-personne.

### Indicateur de piles usagées



L'indication ci-contre apparaîtra sur l'écran lorsque les piles sont usagées et doivent être remplacées.

### nettoyage et entretien

#### ATTENTION :

- **N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou toute autre liquide.**
- **N'utilisez pas de produits détergents abrasifs ni d'éponge à récurer pour nettoyer l'appareil.**

1. Nettoyez la surface de votre pèse-personne à l'aide d'un chiffon doux et propre légèrement humidifié.
2. Rangez l'appareil dans un endroit sec.
3. Retirez les piles en cas de non utilisation prolongée.

## user guide

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE AND KEEP THEM IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

### General instructions

- This appliance is intended for domestic use only. Any other use (commercial, professional, etc.) is not permitted.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is to be kept indoors and in a dry place.
- Never immerse the device in water or any other liquid.
- Do not place objects on your bathroom scales.
- To avoid any risk of injury, do not step onto the edge of the platform.
- To avoid slipping, make sure that your feet and the platform are dry before stepping onto the bathroom scales.
- Do not dismantle the bathroom scales.
- Avoid strong vibrations or shocks, such as dropping the device on the floor.
- Always place your bathroom scales on a flat, stable surface. Avoid carpets and rugs.
- Do not use the bathroom scales on a slippery surface or on a wet floor.
- Keep the device away from heat sources, like radiators, to prevent plastic parts from becoming deformed.
- Do not store the device in an upright position.
- Use only a dry cloth to clean the glass platform. Never immerse the bathroom scales in water or any other liquid.

### Battery recycling



Do not dispose of the batteries with household waste. In order to protect the environment, the batteries must be disposed of according to current regulations.

Dispose of them at your nearest battery recycling point or return them to your store.

- Do not recharge the batteries, do not disassemble them and do not throw them into the fire.
- Do not expose them to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate them.

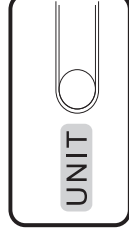
## your product

### Technical features

- Large glass platform
- LCD screen
- Measurement units: kg/lb
- Electronic weighing
- Automatic switch-on and shutdown
- Uses 2 x LR03/AAA batteries (not included)
- Dimensions: L 30.3 cm x D 30.3 cm x H 2 cm
- Overload indicator
- Low battery indicator
- 4 anti-slip feet
- Minimum weight: 5 kg
- Maximum weight: 180 kg
- Graduation: 50 g
- 4 user profiles with automatic recognition and 1 guest profile

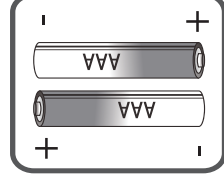
### before initial use

### Choice of measurement unit



You can change your weight's unit of measurement. You can choose between kilograms (kg) and pounds (lb) by pressing the button on the back of the device (see diagram opposite).

### Battery installation/replacement



1. Remove the battery compartment cover located under the bathroom scales.
2. Remove used batteries.
3. Insert 2 LR03/AAA batteries (not included), observing the “+” and “-” polarity indicated in the compartment.
4. Place the cover back.

### Notes:

- Use only the type of battery specified in this manual.
- Do not use two different types of batteries together.
- Replace the batteries when they are worn out or leaking.
- Remove the batteries if the device is not used for a long time.

## use

### Saving profiles

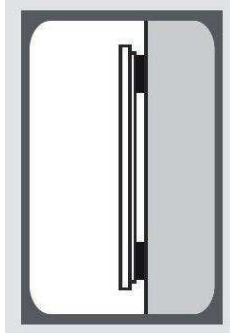


Fig. 1

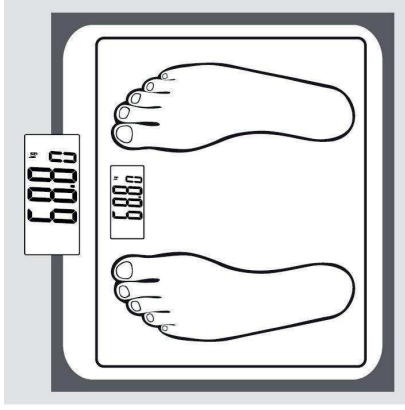
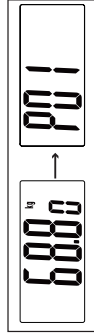
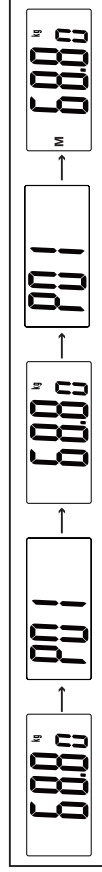


Fig. 2

1. Place the bathroom scales on a flat and stable surface for safety and accuracy (Fig. 1).
2. Gently step onto the platform and stand still until the numbers stabilise. Your weight is displayed (Fig. 2).
3. The bathroom scales create user profile **P01** when the weight stabilises.



The measurement result will be saved ("M" is displayed on screen) after repeated display of the user profile and the weight measured twice (as shown below).



4. Then step off the bathroom scales. If no other operation is performed, the bathroom scales switch off automatically.

### General information

The bathroom scales has 4 user profiles: from **P01** to **P04** and one guest profile (**P00**).



The scales automatically recognise the user profile if the difference in weight compared with the previous weighing is less than or equal to **3 kg**.

If the weight of two user profiles is similar (difference of less than 3 kg), the bathroom scales will store the new weight on the lighter user profile.

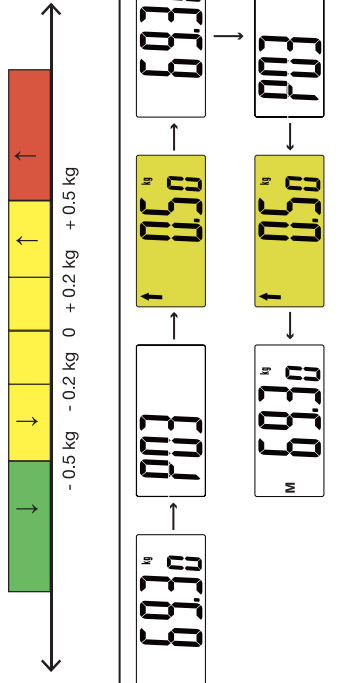
Only when user profiles **P01** to **P04** are taken and the difference in weight exceeds 3 kg, the bathroom scales will enter guest mode (**P00**).

In guest mode, the bathroom scales indicate only the weight measured and no difference in weight is displayed.

The measurement result is saved after the "M" message is displayed on screen.

### Weight monitoring

During the next weighing, the device recognises the user profile and indicates the difference in weight as follows:



An up ↑ or down ↓ arrow indicates whether you have gained or lost weight.



The screen turns **green** when the weight loss is greater than 0.5 kg.



If the difference in weight compared with the previous weighing is less than or equal to 0.2 kg, the screen turns **yellow**.



If the difference in weight compared with the previous weighing is 0.25 kg to 0.5 kg, the screen turns yellow with an up ↑ or down ↓ arrow depending on whether you have gained or lost weight.



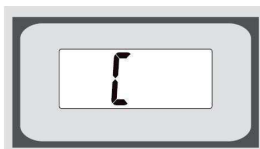
If the weight gain is greater than 0.5 kg compared with the previous weighing, the screen turns **red**.

### Resetting profiles

If you wish to reset the profiles, remove the batteries from the scales.

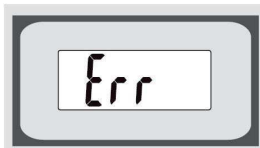
**Please note that removing or replacing batteries shall erase all data stored.**

### Measurement error indicator



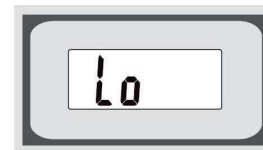
If a measurement error has been detected when you step off the scales, the message opposite will appear on screen. Step back onto the scales to recalculate your weight.

### Overload indicator



If the scales are overloaded, the message opposite will appear on screen. Remove the weight immediately to avoid damaging your scales.

### Used battery indicator



The message opposite will appear on screen when batteries are worn out and must be replaced.

### cleaning and maintenance

#### WARNING:

- **Never immerse the device in water or any other liquid.**
- **Do not clean the device with abrasive detergent products or scouring pads.**

1. Use a clean, soft and slightly damp cloth to clean the surface of your bathroom scales.
2. Store the device in a dry place.
3. Remove the batteries if the device is not used for a long time.



## instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO Y GUÁRDELO EN UN LUGAR DE FÁCIL ACCESO PARA PODER CONSULTARLO EN EL FUTURO.

### Instrucciones generales

- Este electrodoméstico está diseñado exclusivamente para uso doméstico. Se excluye cualquier otro uso (médico, profesional, comercial, etc.).
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el electrodoméstico.
- Guarde este electrodoméstico en el interior y en un lugar seco.
- No sumerja nunca el electrodoméstico en agua ni en ningún otro líquido.
- No almacene objetos sobre la báscula.
- Para evitar cualquier riesgo de lesión, no se suba en los bordes del plato.
- Para evitar resbalarse, asegúrese de que sus pies y el plato estén secos antes de subirse a la báscula.

- No desmonte a la báscula.
- Evite vibraciones o golpes importantes, como que el producto caiga al suelo.
- Coloque la báscula sobre una superficie dura y plana. Evite las alfombras y moquetas.
- No use la báscula sobre una superficie resbaladiza o sobre un suelo húmedo.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, como radiadores, para evitar la deformación de las piezas de plástico.
- No almacene el producto en posición vertical.
- Limpie el plato de vidrio con un paño seco. No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido.

### Reciclaje de las pilas



No tire las pilas a la basura del hogar. Para proteger el medio ambiente, deseche las pilas de acuerdo con la normativa aplicable.

Deséchelas en el contenedor de pilas más cercano o devuélvalas a su tienda.

- No recargue las pilas, no las desmonte ni las tire al fuego.
- No las exponga a altas temperaturas ni a la luz solar directa.
- No las quemere.

- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en este manual.
- Sustituya las pilas cuando estén gastadas o en caso de fuga.
- Retire las pilas si el electrodoméstico no se va a utilizar durante mucho tiempo.

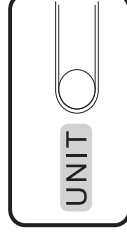
## su producto

### Características técnicas

- Gran plato de vidrio
- Pantalla LCD
- Unidad de medida: kg/lb
- Medición electrónica del peso
- Puesta en marcha y parada automática
- Funciona con 2 pilas LR03/AAA (no incluidas)
- Dimensiones: L 30,3 x P 30,3 x A 2 cm
- Indicador de sobrecarga
- Indicador de batería baja
- 4 patas antideslizantes
- Peso mínimo: 5 kg
- Peso máximo: 180 kg
- Graduación: 50 g
- 4 perfiles de usuarios con reconocimiento automático y 1 perfil de invitado

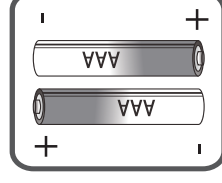
## antes del primer uso

### Elección de la unidad de medida



Tiene la posibilidad de cambiar la unidad de medida de su peso. Asimismo, puede elegir entre el kilogramo (kg) y la libra (lb) utilizando el botón situado en la parte trasera del aparato (véase esquema contiguo).

### Colocación/Sustitución de las pilas



1. Retire la tapa del compartimento de las pilas, que está debajo de la báscula.
2. Retire las pilas gastadas.
3. Inserte 2 pilas LR03/AAA (no incluidas) teniendo en cuenta las indicaciones de polaridad «+» y «-» indicadas en el compartimento.
4. Vuelva a colocar la tapa.

### Notas:

- Utilice únicamente el tipo de pila especificado en este manual.
- No utilice dos tipos diferentes de pilas a la vez.
- Sustituya las pilas cuando estén gastadas o en caso de fuga.
- Retire las pilas si no va a utilizar la báscula durante un tiempo.

### Registro de los perfiles

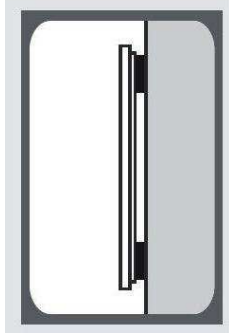


Fig. 1

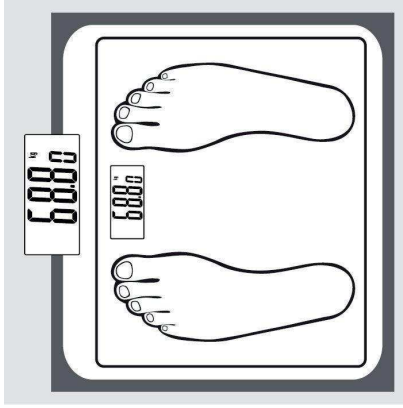
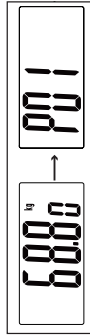


Fig. 2

1. Coloque la báscula sobre una superficie plana y estable por razones de seguridad y de exactitud (Fig. 1).
2. Súbase despacio al plato y permanezca inmóvil hasta que las cifras se establezcan. Aparece su peso (Fig. 2).
3. La báscula creará entonces el perfil de usuario **P01** cuando el peso se estabilice.



El resultado de la medición se registrará (aparecerá la indicación «M» en la pantalla) tras la aparición del perfil del usuario y del peso, medido dos veces (como a continuación).



4. Después, baje de la báscula. Si no se realiza ninguna otra operación, la báscula se apagará automáticamente.

### Información general

La báscula dispone de 4 perfiles de usuario: de **P01** a **P04**, y de un perfil de invitado (**P00**).

La báscula reconocerá automáticamente el perfil del usuario si la diferencia de peso con respecto a la última medición es inferior o igual a **3 kg**.

Si el peso de dos perfiles de usuarios es similar (menos de 3 kg de diferencia), la báscula guardará el peso nuevo en el perfil del usuario de menor peso.

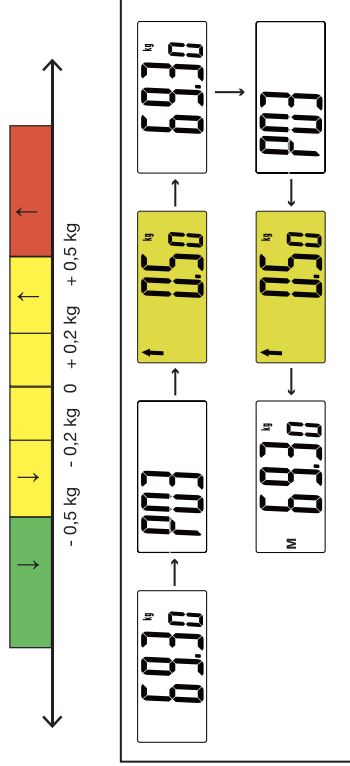
Solo si los perfiles de usuarios de **P01** a **P04** están ocupados y la diferencia de peso es superior a 3 kg, la báscula pasará al modo de invitado (**P00**).

En el modo de invitado, la báscula indicará únicamente el peso medido y no aparecerá ninguna diferencia de peso.

El resultado de la medición se registrará después de que la indicación «M» haya aparecido en la pantalla.

### Seguimiento del peso

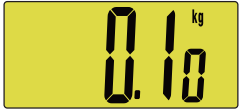
En la próxima medición, el aparato reconocerá al perfil del usuario e indicará la diferencia de peso de la forma siguiente:



Una flecha ascendente ↑ o descendente ↓ le indica si ha aumentado o bajado de peso.



La pantalla se encenderá **en verde** cuando la pérdida de peso sea superior a 0,5 kg.



Si la diferencia de peso con respecto a la medición anterior es inferior o igual a 0,2 kg, la pantalla se encenderá **en amarillo**.



Si la diferencia de peso con respecto a la medición anterior está comprendida entre 0,25 kg y 0,5 kg, la pantalla se encenderá en amarillo con una flecha ascendente ↑ o descendente ↓ según el aumento o la pérdida de peso.



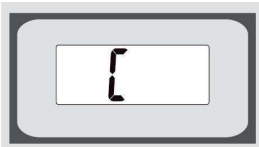
Si el aumento de peso es superior a 0,5 kg con respecto a la última medición de peso, la pantalla se encenderá **en rojo**.

### Reinicialización de los perfiles

Si desea reinicializar los perfiles, retire las pilas de la báscula.

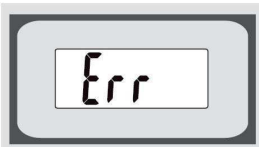
**Tenga en cuenta que retirar o sustituir las pilas borrará todos los datos registrados.**

### Indicador de error de medición



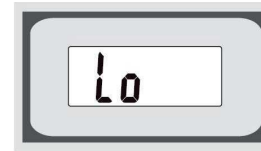
Si se ha detectado un error de medición, cuando baje de la báscula aparecerá en la pantalla la indicación contigua. Vuelva a subirse a la báscula para que se recalcule su peso.

### Indicador de sobrecarga



Si la báscula tiene sobrecarga, aparecerá en la pantalla la indicación contigua. Retire el peso inmediatamente para no dañar la báscula.

### Indicador de pilas gastadas



Aparecerá en la pantalla la indicación contigua cuando las pilas estén gastadas y haya que sustituirlas.

### limpieza y mantenimiento

#### ATENCIÓN:

- **No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.**
- **No utilice limpiadores abrasivos ni estropajo para su limpieza.**

1. Limpie la superficie de la báscula con un trapo suave y limpio ligeramente humedecido.
2. Guarde el aparato en un lugar seco.
3. Retire las pilas si no va a utilizar la báscula durante un tiempo.

## Anwendungshinweise

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AN EINEM LEICHT ZUGÄNGLICHEN ORT AUF, UM SPÄTER INFORMATIONEN NACHSCHLAGEN ZU KÖNNEN.

### Allgemeine Anweisungen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu anderen Zwecken (medizinisch, gewerblich, beruflich usw.) verwendet werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie das Gerät im Gebäudeinnenbereich und in einem trockenen Raum auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf der Personenwaage stehen.
- Steigen Sie nicht auf den Rand der Wiegefläche, um jegliche Verletzungsgefahr auszuschließen.
- Um ein Ausrutschen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass Ihre Füße und die Trittpläche trocken sind, bevor Sie auf die Personenwaage steigen.

- Bauen Sie die Personenwaage nicht auseinander.
- Vermeiden Sie Vibrationen oder starke Erschütterungen. Lassen Sie das Gerät z.B. nicht auf den Boden fallen.
- Stellen Sie Ihre Personenwaage immer auf eine harte und ebene Fläche. Vermeiden Sie Teppiche und Läufer.
- Verwenden Sie die Personenwaage nicht auf einer rutschigen Oberfläche oder auf nassem Boden.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (Heizkörper usw.) fern, um eine Verformung der Kunststoffteile zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät nicht in vertikaler Position.
- Reinigen Sie die Glasfläche mit einem trockenen Tuch. Tauchen Sie die Personenwaage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

### Recycling der Batterien



Werfen Sie die Batterien nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie die Batterien im Interesse der Umwelt gemäß den geltenden Vorschriften.

Entsorgen Sie sie an der nächsten Sammelstelle für Batterien oder bringen Sie sie in Ihr Geschäft.

- Laden Sie die Batterien nicht auf, bauen Sie sie nicht auseinander und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Setzen Sie sie nicht erhöhten Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Zünden Sie sie nicht an.

- Verwenden Sie ausschließlich den in dieser Anleitung angegebenen Batterietyp.
- Ersetzen Sie leere und auslaufende Batterien.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.

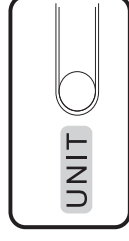
## Ihr Produkt

### Technische Daten

- Große Wiegefläche aus Glas
- LCD-Display
- Maßeinheiten: kg / lb
- Elektronisches Wiegen
- Automatisches Ein- und Ausschalten
- Benötigt 2 Batterien LR03 / AAA (nicht mitgeliefert)
- Abmessungen: L 30,3 x B 30,3 x H 2 cm
- Überlastungsanzeige
- Hinweis auf niedrigen Akkustand
- 4 rutschfeste Füße
- Mindestgewicht: 5 kg
- Maximalgewicht: 180 kg
- Teilung: 50 g
- 4 Benutzerprofile mit automatischer Erkennung und 1 Gastprofil

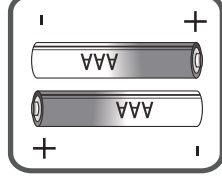
## Vor dem ersten Gebrauch

### Wahl der Maßeinheit



Sie haben die Möglichkeit, die Maßeinheit für Ihr Gewicht zu ändern. Entsprechend können Sie mithilfe der Taste auf der Geräteunterseite zwischen Kilogramm (kg) und Pfund (lb) wählen (siehe nebenstehende Abbildung).

### Einlegen / Wechseln der Batterien



1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Waage.
2. Entnehmen Sie die leeren Batterien.
3. Setzen Sie 2 Batterien vom Typ LR03 / AAA (im Lieferumfang nicht enthalten) in das Batteriefach ein und beachten Sie dabei die angegebene Polung „+“ und „-“.
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Batteriefach.

### Hinweise:

- Verwenden Sie ausschließlich den in dieser Anleitung angegebenen Batterietyp.
- Verwenden Sie unterschiedliche Batterietypen nicht gemeinsam.
- Ersetzen Sie die Batterien, wenn sie alt sind oder auslaufen.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Waage längere Zeit nicht verwendet wird.

## Verwendung

### Speicherung der Benutzerprofile

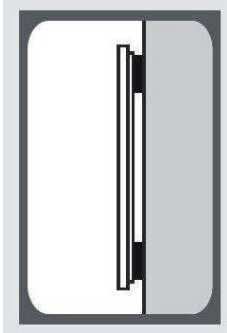


Abb. 1

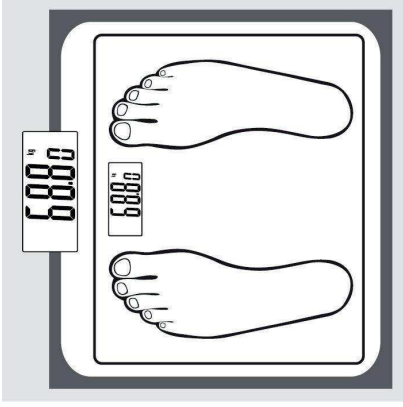
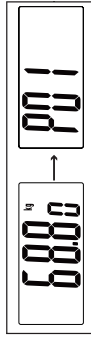


Abb. 2

1. Stellen Sie die Waage aus Gründen der Sicherheit und Genauigkeit auf eine ebene und stabile Fläche (Abb. 1).
2. Steigen Sie vorsichtig auf die Wiegefläche und stehen Sie still, bis sich die Zahlen stabilisieren. Ihr Gewicht wird angezeigt (Abb. 2).
3. Wenn sich das Gewicht stabilisiert hat, erstellt die Waage das Benutzerprofil **P01**.



Das Ergebnis der Messung wird (wie nachstehend dargestellt) nach zweimaliger Anzeige des Benutzerprofils und des gemessenen Gewichts gespeichert (die Anzeige „M“ erscheint auf dem Display).



4. Steigen Sie anschließend von der Waage herunter. Wenn kein weiterer Vorgang erfolgt, schaltet sich die Waage automatisch aus.

## Allgemeine Informationen

Die Waage verfügt über 4 Benutzerprofile: von **P01** bis **P04** und ein Gastprofil (**P00**).



Bei einem Gewichtsunterschied von weniger als oder gleich **3 kg** im Vergleich zur vorherigen Messung erkennt die Personenwaage das Benutzerprofil automatisch.

Wenn zwei Benutzer ein ähnliches Gewicht haben (weniger als 3 kg Differenz), speichert die Waage das neue Gewicht auf dem Profil des leichteren Benutzers.

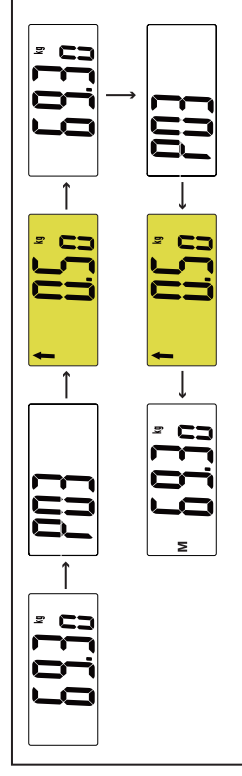
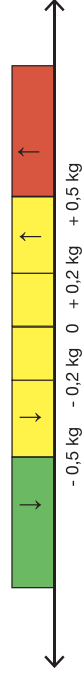
Das Gastprofil (**P00**) wird erst erstellt, wenn alle Benutzerprofile von **P01** bis **P04** belegt sind und der Gewichtsunterschied mehr als 3 kg beträgt.

Im Gastprofil zeigt die Waage nur das gemessene Gewicht an. Gewichtsunterschiede werden nicht angezeigt.

Das Messergebnis ist gespeichert, wenn die Anzeige „M“ auf dem Display erscheint.

## Gewichtskontrolle

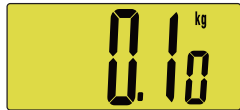
Beim nächsten Wiegen erkennt das Gerät das Benutzerprofil und zeigt den Gewichtsunterschied wie folgt an:



Ein nach oben ↑ oder nach unten ↓ gerichteter Pfeil zeigt Ihnen an, ob Sie an Gewicht verloren oder zugenommen haben.



Bei einem Gewichtsverlust von mehr als 0,5 kg leuchtet das Display grün.



Bei einem Gewichtsunterschied von weniger als oder gleich 0,2 kg im Vergleich zur vorherigen Messung leuchtet das Display **gelb**.



Bei einem Gewichtsunterschied zwischen 0,25 kg und 0,5 kg im Vergleich zur vorherigen Messung leuchtet das Display gelb und es wird ein nach oben ↑ oder nach unten ↓ gerichteter Pfeil angezeigt, je nachdem, ob Sie an Gewicht verloren oder zugenommen haben.



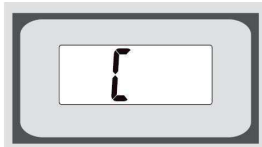
Bei einer Gewichtszunahme von mehr als 0,5 kg im Vergleich zur vorherigen Messung leuchtet das Display **rot**.

### Zurücksetzen der Benutzerprofile

Wenn Sie die Profile zurücksetzen möchten, entfernen Sie die Batterien aus der Personenwaage.

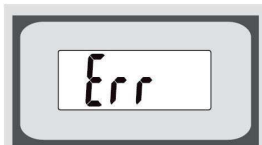
**Bitte beachten Sie hierbei, dass beim Herausnehmen oder Wechseln der Batterien alle gespeicherten Daten gelöscht werden.**

### Messfehleranzeige



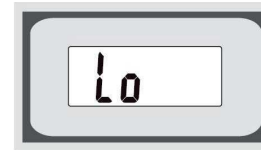
Wird beim Verlassen der Waage ein Messfehler festgestellt, erscheint nebenstehende Anzeige auf dem Display. Steigen Sie erneut auf die Waage, damit Ihr Gewicht neu berechnet werden kann.

### Überlastungsanzeige



Wird die Waage überlastet, erscheint nebenstehende Anzeige auf dem Display. Entfernen Sie sofort das Gewicht von der Wiegefläche, um eine Beschädigung der Waage zu vermeiden.

### Anzeige bei niedrigem Batteriestand



Die nebenstehende Anzeige erscheint auf dem Display, wenn die Batterien schwach sind und ersetzt werden müssen.

### Reinigung und Instandhaltung

#### ACHTUNG:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.

1. Reiben Sie die Oberfläche der Personenwaage mit einem weichen und sauberen, leicht angefeuchteten Tuch ab.
2. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.
3. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Waage längere Zeit nicht verwendet wird.

## gebruiksvoorschriften

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN EN BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN EENVOUDIG TOEGANKELIJKE PLAATS OM DEZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

### Algemene voorschriften

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (medisch, professioneel, commercieel, enz.) is verboden.
- Er dient toezicht gehouden te worden op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- Houd dit apparaat binnen en op een droge plaats.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof.
- Plaats geen voorwerpen op uw personenweegschaal.
- Stap, om alle risico's op letsel te voorkomen, niet op de randen van het plateau.
- Zorg dat uw voeten en het plateau droog zijn voordat u op de personenweegschaal gaat staan, zodat u niet uitglijdt.

- De personenweegschaal mag niet gedemonsteerd worden.
- Vermijd trillingen en hevige schokken, zoals bij een val op de grond.
- Zet uw personenweegschaal altijd op een harde en vlakke ondergrond. Zet het apparaat niet op tapijt of vloerbedekking.

- Gebruik de personenweegschaal niet op een gladde of vochtige ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen (radiatoren, enz.) om vervorming van de plastic delen te vermijden.

- Sla het apparaat niet in verticale positie op.
- Het plateau reinigen met een droge doek. Dompel de personenweegschaal niet onder in water of in een andere vloeistof.

### Recycling van de batterijen



De batterijen niet wegwerpen bij het huisvuil. De batterijen dienen afgedankt te worden volgens de van kracht zijnde regelgeving ter bescherming van het milieu.

Laat ze achter in de dichtstbijzijnde inzamelbak voor batterijen of breng ze terug naar de winkel.

- Laad niet-oplaadbare batterijen niet opnieuw op, demonteer ze niet en gooi ze niet in het vuur.
- Stel ze niet bloot aan hoge temperaturen of aan rechtstreeks zonlicht.
- Verbrand ze niet.

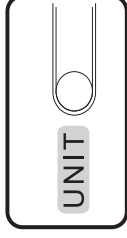
## uw product

### Technische kenmerken

- Groot glazen plateau
  - LCD-scherm
  - Meeteenheid: kg/lb
  - Elektronisch wegen
  - Automatische inschakeling en uitschakeling
  - Werkt met 2 LR03/AAA-batterijen (niet meegeleverd)
  - Afmetingen: L 30,3 x D 30,3 x H 2 cm
  - Indicator overbelasting
- Indicator batterijen leeg
  - 4 antislipoppen
  - Minimum gewicht: 5 kg
  - Maximaal draaggewicht: 180 kg
  - Maatverdeling: 50 g
  - 4 gebruikersprofielen met automatische herkenning en 1 gastprofiel

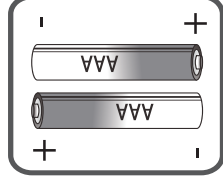
## voor het eerste gebruik

### Keuze van de meeteenheid



U kunt de meeteenheid van uw gewicht wijzigen. U kunt zo kiezen tussen kilo (kg) en pond (lb) door te drukken op de knop op de achterzijde van het apparaat (zie schema hiernaast).

### De batterijen installeren/vervangen



1. Open de deksel van het batterijvak, onder de personenweegschaal.
2. Verwijder de lege batterijen.
3. Plaats 2 LR03/AAA-batterijen (niet meegeleverd) in het batterijvak volgens de aanduiding van de polariteit "+" en "-".
4. Plaats het deksel vervolgens weer terug.

### Opmerkingen:

- Gebruik uitsluitend batterijen van het type dat vermeld staat in deze handleiding.
- Gebruik geen twee verschillende soorten batterijen tegelijk.
- Vervang de batterijen wanneer deze leeg zijn of lekken.
- Verwijder de batterijen als u de weegschaal lange tijd niet gebruikt.

⚠

- Gebruik uitsluitend batterijen van het type dat vermeld staat in deze handleiding.
- Vervang de batterijen als ze op zijn of lekken.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat lange tijd niet gebruikt.

## gebruik

### Profielregistratie

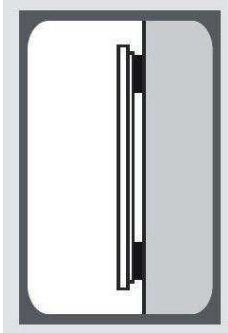


Fig. 1

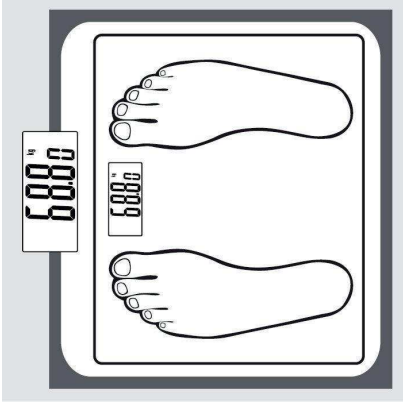
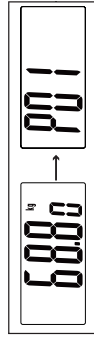


Fig. 2

1. Plaats de personenweegschaal op een vlakke en stabiele ondergrond vanwege de veiligheid en voor nauwkeurige metingen (Fig. 1).
2. Ga voorzichtig op het plateau staan en blijf stilstaan totdat de cijfers niet meer veranderen. Uw gewicht wordt weergegeven (Fig. 2).
3. De personenweegschaal maakt dan het gebruikersprofiel **P01** aan, wanneer het gewicht gestabiliseerd is.



Het meetresultaat wordt geregistreerd (weergave "M" op het scherm) na herhaaldelijke weergave van het gebruikersprofiel en van het tweemaal gemeten gewicht (zoals hieronder).



4. Stap daarna van de personenweegschaal af. Als geen enkele operatie is uitgevoerd, zal de personenweegschaal automatisch uitgeschakeld worden.

### Algemene informatie

De personenweegschaal heeft 4 gebruikersprofielen: van **P01** tot **P04** en een gastprofiel (**P00**).



De personenweegschaal herkent automatisch het gebruikersprofiel als het gewichtsverschil ten opzichte van de vorige meting gelijk is aan of lager is dan **3 kg**.

Als het gewicht van twee gebruikersprofielen overeenkomstig is (minder dan 3 kg verschil); zal de personenweegschaal het nieuwe gewicht registreren op het lichtste gebruikersprofiel.

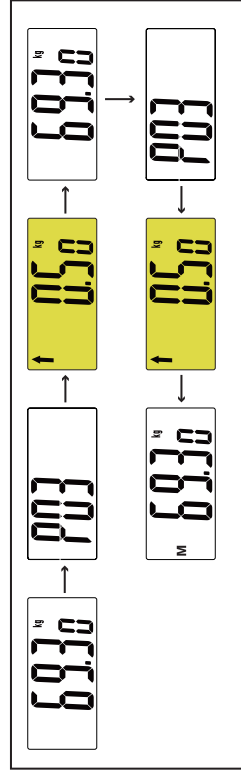
Alleen wanneer de gebruikersprofielen **P01** tot **P04** in gebruik zijn en het gewichtsverschil meer bedraagt dan 3 kg, zal de personenweegschaal overgaan naar de gastmodus (**P00**).

In de gastmodus geeft de personenweegschaal alleen het gemeten gewicht aan en wordt geen gewichtsverschil getoond.

Het gemeten resultaat wordt geregistreerd nadat "M" wordt weergegeven op het scherm.

### Opvolging van het gewicht

Bij de volgende meting herkent het apparaat het gebruikersprofiel en wordt het gewichtsverschil als volgt aangeduid:



Een naar boven wijzende pijl ↑ of naar beneden wijzende pijl ↓ geeft aan of u bent aangekomen of bent afgevallen.



Het scherm gaat aan in het **groen** in geval van gewichtsverlies van meer **0,5 kg**.





Wanneer het gewichtsverschil ten opzichte van de vorige meting gelijk is aan of minder is dan 0,2 kg gaat het scherm aan in het **geel**.



Als het gewichtsverschil ten opzichte van de vorige meting 0,25 kg tot 0,5 kg is, gaat het scherm aan in het geel met een naar boven wijzende pijl ↑ of met een naar beneden wijzende pijl ↓ afhankelijk van het feit of u bent aangekomen of bent afgevallen.



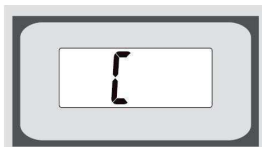
Als het aangekomen gewicht of meer is dan 0,5 kg ten opzichte van de vorige meting, gaat het scherm aan in het **rood**.

### Resetten van de profielen

Als u de profielen wilt resetten, moeten de batterijen uit de personenweegschaal gehaald worden.

**Let op: bij het verwijderen of vervangen van de batterijen worden alle geregistreerde gegevens gewist.**

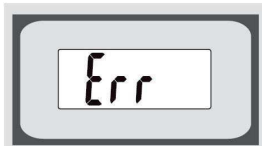
### Melding metingsfout



Als een metingsfout gedetecteerd is wanneer u van de personenweegschaal afstapt, wordt de volgende indicatie op het scherm weergegeven.

Ga weer op de personenweegschaal staan om uw gewicht opnieuw te meten.

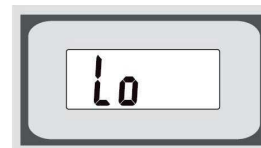
### Indicator overbelasting



Bij overbelasting van de personenweegschaal wordt de volgende indicatie op het scherm weergegeven.

Verwijder het gewicht onmiddellijk om uw personenweegschaal niet te beschadigen.

### Indicator batterijen leeg



De volgende indicatie wordt weergegeven op het scherm wanneer de batterijen bijna leeg zijn en vervangen moeten worden.

### reiniging en onderhoud

#### LET OP:

- **Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof.**
- **Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om het apparaat te reinigen.**

1. Reinig het oppervlak van uw personenweegschaal met een zachte, schone en enigszins vochtige doek.
2. Berg het apparaat op een koele en droge plaats op.
3. Verwijder de batterijen als u de weegschaal lange tijd niet gebruikt.



Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



#### Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



#### Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors.

By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



#### Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



#### Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektroniksrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



#### Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



#### \* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

#### \* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

#### \* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

#### \* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

#### \* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Art. 8010439  
Ref. EPPM Memory coach scale

SERVICE RELATION CLIENTS /  
Customer Relations Department /  
Servicio de Atención al Cliente /  
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte  
CS 80137  
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /  
Made in China / Fabricado en R.P.C. /  
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE



Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

